

## Croisière sur le Mékong ... de Hanoi à Siem Rap ... Vietnam & Cambodge



### Un circuit-croisière de 16 jours du 07 au 22 décembre 2019 en notre compagnie

Nous vous emmenons à la découverte de deux pays extraordinaires : le Vietnam et le Cambodge.

Le voyage commence par un séjour à Hanoi que nous visiterons, nous découvrirons la magnifique Baie de Lan Ha, petite sœur de la Baie d'Halong mais beaucoup moins touristique et donc plus préservée. Nuitée à bord d'un bateau pour découvrir la baie. Nous prenons ensuite un vol vers Ho Chi Minh pour embarquer à bord du R/V Mékong Prestige, magnifique bateau francophone. Nous y découvrirons les perles du Mékong avec, entre autres Phnom Penh et le site d'Angkor. Le voyage se termine à Siem Rap, d'où nous repartons vers l'Europe...



### Les + de Cardinal Travel

Nous vous accompagnons pendant le voyage  
Réunion d'information +- 1 mois avant le voyage  
pour la remise des documents de voyage  
Guide local francophone  
Pension complète  
Entrées et visites incluses  
Retrouvailles autour d'un repas après le retour  
(optionnel)

### Les + du voyage

Pré-extension de 3 nuits à Hanoi et croisière de  
1 nuit dans la Baie de Lan Ha ;  
Un bateau récent de grand confort et à taille  
humaine (64 passagers) ;  
Boissons incluses à bord du R/V Prestige ;  
Extension de 2 nuits à Siem Rap pour 1 journée  
1/2 consacrée au site d'Angkor ;

Bref... Un voyage exceptionnel !

Voyage exclusif à réserver chez Cardinal Travel



#### JOUR 1. SAMEDI 07/12 : BRAINE-L'ALLEUD - PARIS - HANOI

Départ de Braine-l'Alleud vers l'aéroport de Paris Charles de Gaulle. Embarquement pour notre vol direct Vietnam Airlines vers Hanoi (vol de nuit).

#### JOUR 2. DIMANCHE 08/12 : HANOI

Arrivée à **Hanoi** tôt le matin. Formalités, accueil et transfert à l'**hôtel Hilton** (ou similaire). Check in, Installation dans les chambres et temps libre pour nous acclimater. Nous partons ensuite pour une promenade en ville par le petit **lac de Hoan Kiem**, le **temple Ngoc Son** et faisons promenade à travers le **quartier des 36 rues**. Le dîner est prévu au restaurant Cau Go. Retour à l'hôtel.

#### JOUR 3. LUNDI 09/12 : HANOI

Après le petit-déjeuner, nous partons vers le **village de Dong Ngac pour rencontrer une famille**. Nous visitons des **maisons traditionnelles et le marché local**. Retour auprès de la famille d'accueil pour le déjeuner. L'après-midi, nous visitons le temple de la Littérature, la pagode au Pilier Unique, le mausolée d'Hô Chi Minh (à l'extérieur). Le dîner est prévu au restaurant Ly. Retour à l'hôtel.

#### JOUR 4. MARDI 10/12 : HANOI - BAIE DE LAN HA

Après le petit-déjeuner, nous partons de Hanoi pour la traversée d'ouest en est de l'immense plaine rizicole du bas du delta du Fleuve Rouge, grenier à riz du Nord. Vers midi, formalités d'**embarquement à bord de l'Orchid Cruise pour une croisière avec nuit à bord sur la merveilleuse baie de Lan Ha, baie parallèle à celle d'Ha Long**. Limitrophes au Sud de la baie d'Ha Long, la baie de Lan Ha et les îlots de Ho Ba Ham se caractérisent par une moindre fréquentation touristique et la présence d'un grand nombre de maisons flottantes, entourées de fermes piscicoles. La baie de Lan Ha renferme par ailleurs les deux passes assurant l'accès à la haute mer. Installation dans les cabines pendant que la jonque met le cap vers l'îlot Da Chong, où se tient un phare érigé par les Français durant l'époque coloniale. **Le déjeuner est servi à bord** alors que le bateau se faufile entre les îlots de Con Vit et de Gia Luan. Ce secteur est encore préservé car peu emprunté par les navires croisant sur la baie. Continuation vers la plage de Ba Trai Dao située dans la baie de Lan Ha. Cette baie possède environ 400 îles et reste garnie de plages isolées au sable fin. **Option de baignade ou d'activité kayak** (avec supplément, à payer sur place) **dans les eaux émeraude de la baie**. Retour sur le bateau afin de profiter du coucher de soleil sur le golfe du Tonkin. Le soir, dîner de spécialités locales à base de fruits de mer. Nuit à bord.



#### JOUR 5. MERCREDI 11/12 : LAN HA - HANOI - HO CHI MINH

Réveil matinal pour profiter du lever du soleil (s'il n'y a pas de brume)... Après le petit déjeuner, nous partons pour la **visite des alentours en canoë et de la grotte de Toi Sang**. Découverte d'un enchevêtrement unique de stalagmites, stalactites, et longues colonnes calcaires. Retour sur la jonque pour procéder à la restitution des cabines pendant que celle-ci se dirige vers le port de Got. Un brunch est servi avant le débarquement. Route en direction de l'**aéroport de Hanoi**. **En fonction des horaires du vol, sur la route, arrêt à la pagode de But Thap**. La magnificence de cette pagode tient autant à l'ampleur, et à l'harmonie de la construction qu'aux oeuvres exposées (statues, mobiliers...) ainsi qu'aux admirables sculptures et nombreux bas-reliefs. Il s'agit d'une des plus grandes pagodes du Vietnam, construite au XI<sup>e</sup> siècle, agrandie et rénovée sous le règne du roi Lê Than Tông. La mère de ce roi s'y retira à la mort de son fils. But Thap signifie en vietnamien "Tour en forme de pinceau à calligraphie". En effet, à l'époque de sa fondation, l'usage des tours dans les pagodes était commun, désormais cette tradition architecturale disparaît peu à peu au fil du temps. Ensuite, transfert à l'aéroport et **vol à destination de Saigon (Ho Chi Minh)**. A l'arrivée, accueil par notre guide et chauffeur puis transfert au restaurant Secret Garden, un restaurant niché sur le rooftop d'un ancien bâtiment résidentiel, vue panoramique sur le centre historique de Saigon. Installation à l'**hôtel Caravelle** (ou similaire).

#### JOUR 6. JEUDI 12/12 : HÔ CHI MINH - MY THO - CAI BE

Après le petit-déjeuner, nous partons en autocar vers My Tho en passant par le **marché de Cholon pour découvrir un atelier de laque**. Ensuite, transfert à My Tho pour l'**embarquement à bord du R/V Mekong Prestige**. Déjeuner à bord. Installation dans les cabines. En début d'après-midi, le R/V Mékong Prestige commence sa navigation. Spectacle de musique traditionnelle, cocktail et dîner de bienvenue à bord.

#### JOUR 7. VENDREDI 13/12 : CAI BE – SA DEC

Après le petit déjeuner, nous partons en bateaux locaux à travers le **marché flottant** jusqu'à la cathédrale gothique française. Débarquement et promenade à pied pour découvrir la fabrication artisanale de feuilles de riz et de bonbons à la noix de coco. Retour à bord. **Traversée de la province de Vinh Long**, le « Dragon Majestueux », située au centre des régions du delta, entre deux bras du Mékong. Déjeuner à bord. Dans l'après-midi, **arrivée à Sa Dec**, où l'écrivain français Marguerite Duras a passé une partie de son enfance. Tour de ville pour s'imprégner de l'ambiance de cette ville authentique du Delta où subsistent quelques maisons coloniales. **Visite de la « maison du chinois », décrite dans le roman de Marguerite Duras, L'Amant**, et d'un temple caodaïste. Découverte du marché local coloré. Dîner à bord.

#### JOUR 8. SAMEDI 14/12 : TAN CHAU

Le matin, arrivée à Tan Chau, petite ville sur le Mékong. **Embarquement sur des bateaux locaux pour visiter une ferme piscicole**. Débarquement et visite d'un **atelier de fabrication de nattes**, puis promenade en rickshaw dans le village. Arrêt pour

la visite d'une fabrique de soie synthétique. Retour à bord pour le déjeuner. [Navigation vers la frontière cambodgienne](#). Formalités et passage de la frontière. Dîner à bord. En soirée, continuation de la navigation vers Phnom Penh.

#### JOUR 9. DIMANCHE 15/12 : PHNOM PENH

Arrivée le matin à [Phnom Penh](#). La capitale du Cambodge a conservé son charme français, avec son ancienne architecture coloniale et ses rues animées. **Visite du Palais Royal**, qui constitue un vaste ensemble architectural, et de la pagode d'Argent. Visite du Musée National qui renferme une riche collection d'art khmer. Déjeuner à bord. Dans l'après-midi, visite du lycée « S21 », ancien centre de détention, entre 1975 et 1979, indispensable pour prendre la mesure du drame vécu par le peuple cambodgien sous le régime des khmers rouges. **Visite du Wat Phnom**, colline d'une hauteur de 27 mètres qui donne son nom à la ville et se compose d'un stupa d'une pagode et d'un pavillon. Dîner et spectacle de danse traditionnelle khmère à bord.

#### JOUR 10. LUNDI 16/12 : CHONG KOH - PHNOM PENH

Tôt le matin, notre bateau navigue jusqu'à Chong Koh. **Promenade à pied** dans ce petit village de tisserands. **Découverte des ateliers, visite de la pagode et rencontre à l'école primaire avec un professeur et des élèves**. Retour à bord pour le déjeuner ; le bateau reprend sa navigation vers Phnom Penh. En fonction du timing, [après-midi libre à Phnom Penh](#) permettant une découverte individuelle de la ville et faire quelques achats au « marché russe ». Dîner à bord.

#### JOUR 11. MARDI 17/12 : OUDONG – KAMPONG TRALACH

Le matin, notre bateau poursuit sa navigation. Déjeuner à bord. En début d'après-midi, escale et départ en autocar pour [Oudong](#). Entre 1618 et 1866, Oudong était la **capitale du Cambodge**, bâtie au pied de collines abritant de nombreux stupas des derniers rois khmers. **Visite de la pagode Vipassana Dhura**, centre de méditation de nombreux moines bouddhistes. Continuation vers Kampong Tralach pour visiter le Vihara de la **pagode Wat Kampong Leu**. Il date du siècle dernier et conserve de magnifiques peintures murales. Isolée au milieu des rizières, c'est une modeste pagode au charme exceptionnel. Retour à bord en chars à bœufs et reprise de la navigation vers Kampong Chhnang. Dîner à bord.

#### JOUR 12. MERCREDI 18/12 : KAMPONG CHHNANG

Navigation le matin sur le fleuve Tonle Sap, qui relie le Mékong au lac Tonle. [Arrivée à Kampong Chhnang](#). Située à environ 90 kilomètres de Phnom Penh, c'est une ville fluviale particulièrement animée. Embarquement sur des petits bateaux locaux pour effectuer la **visite du village flottant** qui a conservé un aspect totalement authentique. Toutes les constructions du village sont flottantes : l'école, les magasins, les échoppes des multiples artisans ou commerçants, le commissariat. A terre, promenade dans le typique marché local le long du fleuve. Déjeuner et dîner à bord.

#### JOUR 13. JEUDI 19/12 : TONLE – SIEM REAP

Tôt le matin, **notre bateau traverse le lac Tonle**. Arrivée à l'embarcadère de Siem Reap (Phnom Krom) et débarquement. Accueil par le guide et transfert à l'**hôtel Shinta Mani Shack (ou similaire)**. L'après-midi, [première visite aux temples d'Angkor](#), temple de Bakong et Preah Ko. Dîner au restaurant Square 24 proposant une cuisine khmère moderne.

#### JOUR 14. VENDREDI 20/12 : SIEM REAP

Après le petit-déjeuner, visite d'Angkor Thom, la terrasse du Roi Lépreux et Eléphants, temple Bayon et le Ta Prohm, envahi par la jungle. Après le déjeuner, visite du majestueux [temple Angkor Wat](#). Ensuite visite de l'atelier Angkor Artwork créé par Eric et Thierry Stocker, des artisans français experts en laque. Dîner au restaurant Sugar Palm.

#### JOUR 15. SAMEDI 21/12 : SIEM REAP – HANOI OU HO CHI MINH – PARIS CDG

Après le petit-déjeuner, [visite du village Kirimanon](#), un village khmer se situant dans le parc archéologique d'Angkor. Rencontre avec la famille de Mme San et les habitants du village. Ensuite visite du temple Banteay Srei, ce bijou de grés rose renferme de remarquables linteaux sculptés. La visite se termine avec le **Banteasy Samre, surnommé Angkor Wat miniature**. Déjeuner au restaurant familial Devatas, situé dans la campagne cambodgienne dans un cadre charmant au bord d'un étang. En fonction du timing, un peu de temps libre jusqu'au transfert vers l'aéroport. Départ par vol régulier Vietnam Airlines à destination de Paris, via Hanoi.

#### JOUR 16. DIMANCHE 22/12 : PARIS CDG

Arrivée à Paris Charles de Gaulle. Transfert en autocar vers Braine-l'Alleud.

**Prix par personne en cabine double Pont Principal : 4.999 €**

***Supplément Pont Supérieur : 145 € p.p.***

***Supplément Junior Suite : 265 € p.p.***

***Supplément single : 1.995 €***

### **Notre prix comprend**

- les trajets en autocar Braine-l'Alleud-Paris CDG / Paris CDG-Braine-l'Alleud les jours de départ et de retour ;
- les vols avec Vietnam Airlines en classe économique ;
- les taxes d'aéroport et de fuel (€ 255 en date du 05/02/19) ;
- les vols domestiques : Hanoi – Hô Chi Minh / Siem Reap – Hô Chi Minh ou Hanoi ;
- le séjour dans les hôtels mentionnés ou similaires ;
- la pension complète ;
- les boissons à bord du R/V Mékong Prestige (eau minérale, boissons non alcoolisées et bières locales à volonté toute la journée, ainsi que le vin local pendant les repas) ;
- les guides locaux parlant français, sauf à bord de la croisière Lan Ha (Orchid cruise) guide anglophone ;
- tous les transferts sur place en véhicule privé climatisé ;
- les pourboires pour le personnel du bord du R/V Mekong Prestige ;
- les services d'un directeur de croisière / accompagnateur francophone toute la durée de la croisière.

### **Frais à prévoir**

- les pourboires locaux (guides, chauffeurs, ...): € 7,00 par jour par personne pour la partie circuit (jours 2,3,4,5,14,15 = 42€ par personne) et un forfait de 30 USD par personne pour la partie croisière.
- les repas et boissons non prévus
- les dépenses personnelles
- les taxes de port au Cambodge et au Vietnam : € 67 par personne (à ce jour) à payer sur place

### **Vivement conseillé**

Une assurance voyage MAPFRE :

- **Assurance Annulation:** 7%
  - **Assurance Full Option** (annulation+assistance/rapatriement+ bagages) : 9%
  - Assurance annulation annuelle : à partir de 226,15 € par an (ce montant couvre tous vos voyages jusqu'à 2.500€ par personne par voyage). Nous consulter pour plus d'informations. Assurance Full option annuelle : à partir de 350€ par an.
- Ne partez pas sans assurance assistance/rapatriement. Les mutuelles n'interviennent pas en dehors de l'Europe et le coût des frais médicaux peut se compter en centaines, voire en milliers d'euros.

### **Taxes d'aéroport, de sécurité, fuel & cours du dollar**

Les taxes sont incluses dans nos prix et peuvent être revus par les compagnies aériennes (p.e. en fonction du coût du carburant). Le cas échéant, nous serons dans l'obligation de revoir ces montants et ceci au plus tard 21 jours avant le départ, conformément aux conditions générales de la commission de litiges voyages. Les montants calculés dans cette offre sont basés sur le prix connu en date du 05/02/19. Le tarif est basé sur un taux de change actuel de 1€ = 1,14 usd.

### **Remarques importantes**

Programme sous réserve de modification en fonction des heures de vol. Selon les circonstances, dans l'intérêt général des voyageurs, l'organisateur se réserve le droit de modifier sans préavis des éléments de son programme tels que : excursions, étapes, etc... Toute participation à un voyage Cardinal Travel signifie votre accord à toutes les conditions et directives de Cardinal Travel. **Le voyage et son prix sont garantis pour autant qu'il y ait un minimum de 16 participants.**

### **Formalités**

Pour les Belges, passeport valable 6 mois après le retour + visas à payer sur place pour le Vietnam et le Cambodge.

Frais à prévoir : Vietnam 25USD + Cambodge 30€ par personne.

Autres nationalités : consultez les autorités compétentes (ambassade, consulat) de votre pays d'origine. Ces informations sont valables en date du 08/02/2019 et sont sous réserve de modifications par les autorités.

### **Santé**

Une bonne pharmacie doit être emportée (protection contre les moustiques, contre la diarrhée, pansements, désinfectant, etc...). Pour toute question, consultez votre médecin traitant et/ou le centre de médecine tropicale au Chirec de Braine-l'Alleud : 02/434. 94.48

### **Paiement**

- A la réservation : 750 € par personne + le montant de l'assurance
- Le 1<sup>er</sup> juin 2019 : 750 € par personne
- Le solde pour le 25 octobre 2019



## [Notre bateau sur le Mékong](#)

Le R/V Mekong Prestige est un bateau moderne, offrant un confort optimal, dont les intérieurs allient subtilement les matériaux contemporains et locaux. Propriété de la compagnie Mekong Waterways, construit dans les chantiers navals de Saigon en 2012, le R/V Mekong Prestige est le premier bateau d'une série de bateaux de croisière haut de gamme, spécialement conçu pour naviguer sur le Mékong entre Saigon et Siem Reap.

### LES CABINES

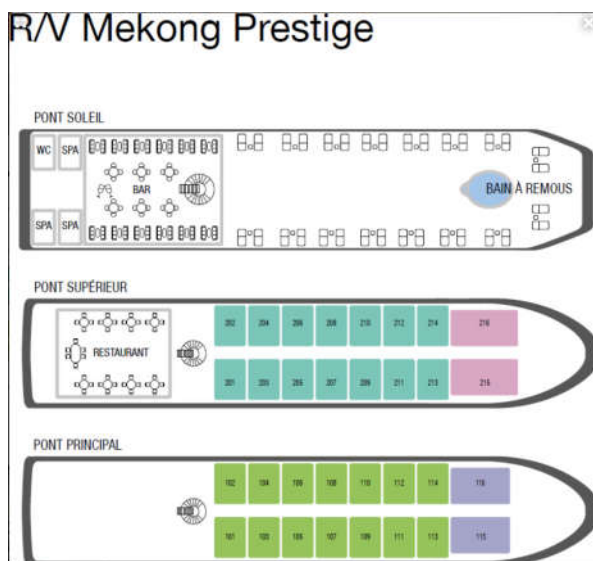
Largement ouvertes sur l'extérieur, les cabines sont réparties sur deux ponts et sont toutes extérieures avec une baie vitrée donnant sur un balcon privé. Sur les Ponts Principal et Supérieur, les 28 cabines Deluxe, sont équipées d'une salle d'eau avec douche et wc. Toutes les cabines, avec climatisation individuelle, sont équipées de lits jumeaux pouvant être rapprochés, d'un coin salon avec deux fauteuils, d'une armoire, d'un bureau, d'un coffre-fort et d'un sèche-cheveux.

Nous disposons d'un nombre de cabines limité.

### LES ESPACES COMMUNS

Le R/V Mekong Prestige dispose d'un restaurant panoramique, d'un grand lounge bar avec accès sur le pont soleil équipé de chaises longues et d'un bain à remous, d'un espace de remise en forme et de deux salons de massage.

- Longueur : 68 m
- Largeur : 13 m
- Capacité : 64 passagers
- Membres d'équipage : 30
- Restaurant panoramique, bar, salon, bain à remous, salle de fitness, salons de massage, boutique
- Courant électrique : 220 V
- Monnaie à bord : dollar
- Compagnie : Indochina Sails



## **Annexe 1 - Partie B.- Formulaire d'information standard pour des contrats de voyage à forfait**

La combinaison de services de voyage qui vous est proposée est un voyage à forfait au sens de la directive (UE) 2015/2302, transposée par la loi du 21 novembre 2017 relative à la vente de voyages à forfait, de prestations de voyage liées et de services de voyage.

Vous bénéficierez donc de tous les droits octroyés par l'Union européenne applicables aux voyages à forfait. Cardinal Travel et le tour-opérateur seront entièrement responsables de la bonne exécution du voyage à forfait dans son ensemble.

En outre, comme l'exige la loi, Cardinal Travel et le tour-opérateur disposent d'une protection afin de rembourser vos paiements et, si le transport est compris dans le voyage à forfait, d'assurer votre rapatriement au cas où elle(s) deviendrait(en)t insolvable(s).

[http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi\\_loi/change\\_lg.pl?language=fr&la=F&cn=2017112104&table\\_name=loi](http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi_loi/change_lg.pl?language=fr&la=F&cn=2017112104&table_name=loi)

En cliquant sur l'hyperlien, le voyageur recevra les informations suivantes :

Droits essentiels prévus par la directive (UE) 2015/2302

- Les voyageurs recevront toutes les informations essentielles sur le voyage à forfait avant de conclure le contrat de voyage à forfait.
- Il y a toujours au moins un professionnel qui est responsable de la bonne exécution de tous les services de voyage compris dans le contrat.
- Les voyageurs reçoivent un numéro de téléphone d'urgence ou les coordonnées d'un point de contact leur permettant de joindre l'organisateur ou l'agent de voyages.
- Les voyageurs peuvent céder leur voyage à forfait à une autre personne, moyennant un préavis raisonnable et éventuellement sous réserve de payer des frais supplémentaires.
- Le prix du voyage à forfait ne peut être augmenté que si des coûts spécifiques augmentent (par exemple, les prix des carburants) et si cette possibilité est explicitement prévue dans le contrat, et ne peut en tout cas pas être modifié moins de vingt jours avant le début du voyage à forfait. Si la majoration de prix dépasse 8 % du prix du voyage à forfait, le voyageur peut résilier le contrat. Si l'organisateur se réserve le droit d'augmenter le prix, le voyageur a droit à une réduction de prix en cas de diminution des coûts correspondants.
- Les voyageurs peuvent résilier le contrat sans payer de frais de résiliation et être intégralement remboursés des paiements effectués si l'un des éléments essentiels du voyage à forfait, autre que le prix, subit une modification importante. Si, avant le début du voyage à forfait, le professionnel responsable du voyage à forfait annule celui-ci, les voyageurs peuvent obtenir le remboursement et un dédommagement, s'il y a lieu.
- Les voyageurs peuvent résilier le contrat sans payer de frais de résiliation avant le début du forfait en cas de circonstances exceptionnelles, par exemple s'il existe des problèmes graves pour la sécurité au lieu de destination qui sont susceptibles d'affecter le voyage à forfait.
- En outre, les voyageurs peuvent, à tout moment avant le début du voyage à forfait, résilier le contrat moyennant le paiement de frais de résiliation appropriés et justifiables.
- Si, après le début du voyage à forfait, des éléments importants de celui-ci ne peuvent pas être fournis comme prévu, d'autres prestations appropriées devront être proposées aux voyageurs, sans supplément de prix. Les voyageurs peuvent résilier le contrat sans payer de frais de résiliation lorsque les services ne sont pas exécutés conformément au contrat, que cela perturbe considérablement l'exécution du voyage à forfait et que l'organisateur ne remédie pas au problème.
- Les voyageurs ont aussi droit à une réduction de prix et/ou à un dédommagement en cas d'inexécution ou de mauvaise exécution des services de voyage.
- L'organisateur doit apporter une aide si le voyageur est en difficulté.
- Si l'organisateur ou le détaillant devient insolvable, les montants versés seront remboursés. Si l'organisateur ou, le cas échéant, le détaillant devient insolvable après le début du voyage à forfait et si le transport est compris dans le voyage à forfait, le rapatriement des voyageurs est garanti. XY a souscrit une protection contre l'insolvabilité auprès de YZ [l'organisme chargé de la protection contre l'insolvabilité, par exemple un fonds de garantie ou une compagnie d'assurance]. Les voyageurs peuvent prendre contact avec cet organisme ou, le cas échéant, avec l'autorité compétente (coordonnées du point de contact, y compris son nom, son adresse géographique, son adresse électronique et son numéro de téléphone) si des services leur sont refusés en raison de l'insolvabilité de XY.

La loi du 21 novembre 2017 relative à la vente de voyages à forfait, de prestations de voyage liées et de services de voyage.

Publié le 01/12/2017